

GILDARDO GOMEZ

Gobernador del Estado de Colima.—Gouverneur de l'Etat de Colima.—Governor of the State of Colima.



Su cuna no se mecía en las alcobas de la aristocracia, ni embalsamaron su juventud las auras embriagadoras de la fortuna; por el contrario, nacido en el seno de una familia de humilde condicion, creció en medio del pueblo, se nutrió con los sufrimientos de su clase, y aunque con un corazón de buen temple y con una alma llena de nobles sentimientos, pasó los mejores días de su juventud en la bendita oscuridad del taller; pero su talento, como era natural, no pudo permanecer oculto, sus altas dotes morales é intelectuales fueron reconocidas y de un momento á otro el modesto artesano fué llamado á la representacion municipal, óe allí á la Prefectura Política y luego á la Secretaría del Gobierno, en cuyos puestos dió á conocer no solo sus dotes económicas, sino su rectitud, su honradez, su acatamiento á la ley y una asiduidad nunca interrumpida en el cumplimiento de su deber. Gomez era el primero de los empleados que se presentaba en el despacho y el último en salir de su oficina. Estricto observador de los modernos principios económicos, siempre atento, siempre laborioso, sabía conciliar la buena organizacion de sus labores con las varias atenciones del despacho, de tal suerte que á nadie hizo nunca esperar la resolucion de sus negocios. Como empleado público, creyó que todo él se debía al pueblo y por lo mismo jamás tuvo antesala para nadie; siempre asequible, siempre afable, siempre tolerante, tanto el rico como el pobre lo encontraban á tiempo.

Gildardo Gomez nació en Ciudad Guzman, Estado de Jalisco, en Junio de 1851, y se educó modestamente en Colima, en

Gildardo Gomez n'est pas d'une origine aristocratique et son enfance ne fut pas bercée au milieu des effluves enivrantes de la fortune; tout au contraire, issu d'une famille d'humble condition, il grandit au milieu du peuple, subit les misères inhérentes à la classe à laquelle il appartenait, et, le cœur bien trempé, l'âme pleine de nobles sentiments, il passa les meilleurs jours de sa jeunesse dans la bienheureuse obscurité de l'atelier. Mais son talent, comme il était naturel, ne pouvait rester ignoré: ses hautes qualités morales et intellectuelles furent reconnues, et du jour au lendemain le modeste artisan fut appelé au conseil municipal, de là à la Préfecture Politique et bientôt après au Secrétariat du Gouvernement. Dans tous ces postes il fit preuve d'un grand talent économique, en même temps que de rectitude, d'honnêteté, de respect à la loi et d'assiduité exemplaire dans l'accomplissement de ses devoirs. Gomez était l'employé qui se présentait le premier au bureau et en sortait le dernier. Strict observateur des principes économiques modernes, toujours attentif, toujours laborieux, il savait concilier la bonne organisation de ses travaux avec les diverses exigences du service, de telle manière qu'il ne fit jamais attendre à personne la solution d'une affaire. Comme employé public, il estimait qu'il se devait tout entier au peuple, et par conséquent jamais il ne fit faire antichambre à personne: toujours accessible, toujours affable, toujours tolérant, le riche comme le pauvre étaient recus à l'heure voulue.

Gildardo Gomez est né à Ciudad Guzman, Etat de Jalisco, en Juin 1851; il fut élevé modestement à Colima, où ses

His cradle was not rocked in the alcoves of the aristocracy, nor did the sweet incense of fortune reach his younger years. On the contrary, he was born in the midst of a family of humble station, was raised among the people, endured the sufferings of his caste and though having a stout heart and a soul full of noble sentiments, he spent the best days of his youth in the obscurity of a workshop; but his talent as was natural to suppose, could not remain hidden: his high moral and intellectual qualities were recognized and soon the modest artisan became a member of the municipal council, then he was named Political Prefect and then employed in the Secretary of State's Office. In all these positions he made known his high financial qualities and his honesty, uprightness, compliance with the law and an assiduity in the fulfillment of his duties which never ceased. Gomez was the first of the employes that went to the office and the last to leave. He was a strict observer of our modern principles of political economy, was always attentive, and laborious, he knew how to harmonize the proper organization of his labors with his various duties, so that he never made anybody wait in any public business. He thought that as an employe his first duty was to the public and furthermore he never made people remain in a waiting room; it was always easy to speak to him, and he ever received all, the rich as well as the poor, with affable and kind words.

Gildardo Gomez was born in Ciudad Guzman, State of Jalisco, in the month of June 1851 and was modestly educated in

donde sus luces adquiridas á fuerza de perseverancia y de estudios le hicieron ocupar los puestos que antes hemos dicho, hasta que el pueblo colimense le designó para que lo representase en el Senado de la República. En ese alto puesto se supo hacer distinguir por su claro talento, para pasar en seguida á ejercer el cargo de gobernador de Colima, en donde sus sabias disposiciones han contribuido en gran manera á mejorar la situacion de un Estado que cuando lo recibió, por calamidades públicas y otras mil circunstancias, estaba agonizante. Gomez levantó la moral abatida de sus gobernados y en poco tiempo produjo una trasformacion inesperada mejorando la hacienda y todos los ramos de la administracion. La prensa le ha prodigado merecidos elogios y el bienestar que hoy se percibe en aquella porcion del país, indica, que sus habitantes no son extraños tampoco á la gratitud de que se consideran deudores para tan íntegro gobernante.

Gomez es, además, orador y escritor público. Sus discursos han sido muy aplaudidos y sus escritos han llevado siempre el sello de la rectitud de miras y del razonamiento inflexible. En su trato personal es fino, caballeroso y muy estimable bajo todos conceptos.

lumières, acquises à force de persévérance et d'étude lui firent occuper les postes que nous avons indiqués plus haut, jusqu'à ce que les électeurs de l'Etat le désignèrent pour les représenter au Sénat de la République. Dans ce poste élevé il sut se distinguer par sa claire intelligence, il exerça ensuite les fonctions de gouverneur de Colima. Ses sages dispositions ont grandement contribué à améliorer la situation de cet Etat qui, lorsqu'il en prit les rênes, était agonisant à la suite de calamités publiques et de mille autres circonstances. Gomez releva le moral abattu de ses administrés, et en peu de temps opéra une transformation inattendue, en améliorant les finances et toutes les branches de l'administration. La presse l'a comblé d'éloges mérités, et le bien-être que l'on constate aujourd'hui dans cette partie du pays indique que ses habitants savent reconnaître les bienfaits dont ils se considèrent redevables vis à vis de cet intègre gouvernant.

Gomez est, en outre, orateur et écrivain. Ses discours ont été très applaudis, et l'on remarque toujours dans ses écrits une grande rectitude de vues et une logique inflexible. Comme homme du monde Gildardo Gomez est de manières distinguées et courtoises, et il est très estimable sous tous les rapports.

Colima, where the knowledge he acquired thanks to his perseverance and study made him occupy the offices that we have mentioned, until the people of the State of Colima elected him to represent them in the federal Senate. In that high position he distinguished himself by his clear talent, so much so that afterwards he was elected Governor of that State, and there his wise measures have greatly contributed to better the situation of the State, which when he went to administer it was in an almost perishing condition, owing to public calamities and other circumstances. Gomez raised the moral condition of the people, then at a low ebb, and soon brought about a transformation that was unexpected, and which improved the finances and all the branches of the administration. The press has showered on him well merited praises and the prosperity noticed now in that portion of the country shows that its inhabitants are grateful to him and that they hold themselves indebted to this honest Governor for many benefits.

Gomez is furthermore, orator and public writer. His speeches have been applauded and his writings have always shown the honesty of his ideas and an unanswerable manner of reasoning. Personally he is courteous, gentlemanly and most estimable in every way.

